Manuel d'utilisation

MagniLink AIR - Chromebook

LVI Low Vision International GmbH

Hinterbrunnenstrasse 1 Tél: 052 202 96 16 info@lvi.ch

CH-8312 Winterberg Téléc: 052 202 96 15 www.lvi.ch

Fabricant: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 Tél: +46 470-727700 info@lvi.se

SE-352 46 Växjö Téléc: +46 470-727725 www.lvi.se

Table des matières

1 À propos de LVI 5
2 Présentation de MagniLink AIR 6
3 Information 7
3.1 Réutilisation, installation et maintenance 7
3.2 Nettoyage 7
3.3 Consignes de sécurité 7
4 Ouverture du carton 9
4.1 Emballage 9
5 Accessoires 10
6 MagniLink AIR Distance 12
7 MagniLink ChromeViewer 14
7.1 Configuration minimale du système 14
7.2 Configuration du système recommandée 14
7.3 Installation du logiciel 14
7.4 Licence d'utilisation 18
7.5 Utilisation du logiciel 19
8 Ergonomie de travail 40
9 Caractéristiques techniques 41
10 Déclaration de conformité 42

1 À propos de LVI

La société LVI Low Vision International AB fut fondée en 1978 et elle est reconnue comme l'un des fabricants mondiaux d'équipements destinés aux personnes souffrant de déficiences visuelles. Les nouveaux produits sont développés en étroite collaboration avec les utilisateurs et les professionnels du domaine de la réhabilitation visuelle. LVI est certifiée pour sa gestion de la qualité selon la norme ISO 9001 et elle est certifiée pour son management environnemental selon la norme ISO 14001.

Les informations contenues dans le présent guide d'utilisation ont été soigneusement vérifiées et sont considérées exactes. Cependant, LVI n'assume aucune responsabilité pour toute inexactitude éventuellement contenue dans ce guide d'utilisation. En aucun cas LVI ne pourra être responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, exemplaires, fortuits ou consécutifs résultant d'un défaut ou d'une omission quelconque dans ce guide d'utilisation. Dans l'intérêt du développement continu des produits, LVI se réserve le droit d'apporter des améliorations à ce guide d'utilisation et aux produits qu'il décrit à tout moment, sans avis ni engagement.

2 Présentation de MagniLink AIR

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système de caméra. Nous mettons tout en œuvre pour que vous soyez pleinement satisfait de votre choix de fournisseur et de ce dispositif d'aide à la lecture.

MagniLink AIR est une gamme de systèmes de caméras grossissantes conçues pour les personnes ayant une déficience visuelle. Le système est disponible avec plusieurs caméras différentes, qui peuvent être combinées de différentes manières. MagniLink AIR Uno combine une caméra à distance et une caméra de lecture. MagniLink AIR Duo offre une caméra à distance et une caméra de lecture. MagniLink AIR Distance est une caméra à distance qui se branche à un ordinateur via un câble réseau. Vous pouvez également connecter diverses caméras de lecture LVI au système. Le système offre des fonctionnalités, telles que la possibilité d'effectuer un panoramique et d'incliner la caméra, des paramètres de grossissement, la mise au point automatique, plusieurs couleurs artificielles, les paramètres des modes de lecture, de mise en miroir et à distance, entre autres choses. MagniLink AIR peut diffuser des vidéos sur un PC ou un Mac.

CE	Les systèmes sont conformes à toutes les exigences de certification CE pour les dispositifs médicaux conformément au règlement de l'UE 2017/745.

3 Information

3.1 Réutilisation, installation et maintenance

L'appareil ne peut faire l'objet d'une révision et d'une préparation techniques que par une entreprise autorisée. La réutilisation ne peut être effectuée qu'après une inspection et un nettoyage/une désinfection appropriés.

3.2 Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage et de maintenance de l'équipement, veuillez noter les points suivants :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide (et non humide) et un nettoyant/désinfectant conçu pour les moniteurs et les ordinateurs.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

3.3 Consignes de sécurité

- Si cet équipement a été déplacé d'un local froid dans un local chaud, de la condensation (humidité) peut se former à l'intérieur de l'équipement ou sur l'objectif de la caméra. Pour éviter les problèmes de condensation, l'appareil doit être installé dans le local au moins 30 minutes avant utilisation.
- Veuillez suivre les instructions du document intitulé « Assemblage et installation ».
- Rangez les câbles et les blocs d'alimentation en toute sécurité.
- LVI recommande la présence de deux personnes lors du montage de l'appareil au plafond.
- Assurez-vous que le système est installé correctement.
- Ne tirez pas le système ou ne vous y suspendez pas après l'installation.
- Veillez à éviter tout écrasement.
- Ne couvrez pas le système.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il a été exposé à l'eau ou à tout autre liquide. Les appareils endommagés ou mouillés sont susceptibles de provoquer des chocs électriques ou un incendie.

- Si le système nécessite un nettoyage, débranchez tous les câbles et utilisez un chiffon légèrement humide (non mouillé). Utilisez uniquement de l'eau ou un détergent destiné aux moniteurs et ordinateurs.
- Ne vous fiez pas à 100 pour cent aux résultats d'une conversion OCR, le moteur OCR est susceptible de mal interpréter le texte. Il est particulièrement important de garder cette recommandation à l'esprit lors du traitement d'informations sensibles comme les prescriptions médicales.
- N'effectuez aucun réglage supplémentaire même si l'appareil ne fonctionne pas normalement après avoir suivi les descriptions des fonctions. Débranchez le câble d'alimentation et contactez le personnel d'entretien ou le distributeur de votre appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange qui sont recommandées par LVI.

En cas de doute, nous vous invitons à contacter votre fournisseur.

AVERTISSEMENT

Ce produit est livré emballé dans un sac en plastique. Pour éviter tout risque de suffocation, gardez le sac hors de la portée des enfants et des nourrissons.

4 Ouverture du carton

Le système est livré dans un carton contenant les éléments suivants :

- Système de caméra
- Manuel de l'utilisateur
- Clé USB avec le logiciel

Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages externes avant d'ouvrir le carton. En cas de dommage, contactez le coursier pour signaler les dommages. Ouvrez le carton, sortez le MagniLink AIR et retirez les éléments d'emballage. Pour en savoir plus, reportez-vous au chapitre sur l'Installation.

4.1 Emballage

L'emballage de l'équipement contient les éléments suivants (LVI recommande de conserver l'emballage en cas de retour éventuel ou de transport du système) :

- Matériaux d'emballage (EPEL E)
- Carton ondulé
- Polyéthylène (LDPE4)

En ce qui concerne le tri et la collecte des matériaux d'emballage, veuillez contacter le département de collecte des emballages pour connaître les règles en vigueur dans votre municipalité.

Veuillez noter que ce produit et ses accessoires devront être recyclés comme déchets électroniques. Une batterie usagée doit être recyclée comme un déchet électronique.

5 Accessoires

La commande(MLAIR-A013) peut être utilisée pour contrôler le système si vous ne souhaitez pas le faire à partir de l'ordinateur.

L'unité de commande(MLAIR-A012) est utilisée si le système n'est pas connecté directement à un ordinateur. L'unité de commande contient un logiciel préinstallé et les caméras sont connectées au boîtier de

commande, qui est à son tour connecté à un écran. Contient une commande portable

MagniLink Framegrabber (MLAIR-A004). Permet de transférer des images depuis une source vidéo externe (par exemple, un projecteur/tableau interactif) vers le logiciel.

Support de toit (MLAIR-A014). Utilisé si le plafond n'est pas pourvu de panneaux de 60x60 cm.

Text To Speech pour PC (TTS-PC) ou Mac (TTS-MAC).

6 MagniLink AIR Distance

La caméra à distance est connectée à l'aide du câble réseau inclus. La caméra à distance est disponible avec différents supports.

Support de table (MLAIR-DISTANCE).

Support de plafond (MLAIR-DISTANCE-C).

Support mural (MLAIR-DISTANCE-W).

7 MagniLink ChromeViewer

MagniLink ChromeViewer est un programme utilisé sur un Chromebook pour afficher les images d'un système de caméra MagniLink. Ce logiciel peut contrôler les propriétés de la caméra telles que le niveau de grossissement, les couleurs artificielles et la luminosité. Lorsqu'une licence est obtenue, il est possible de traiter un texte par OCR et de le faire lire par un synthétiseur vocal.

7.1 Configuration minimale du système

- Chrome OS version 98
- 1 port USB 3.0 intégré.
- Intel Celeron, 2 Go de RAM

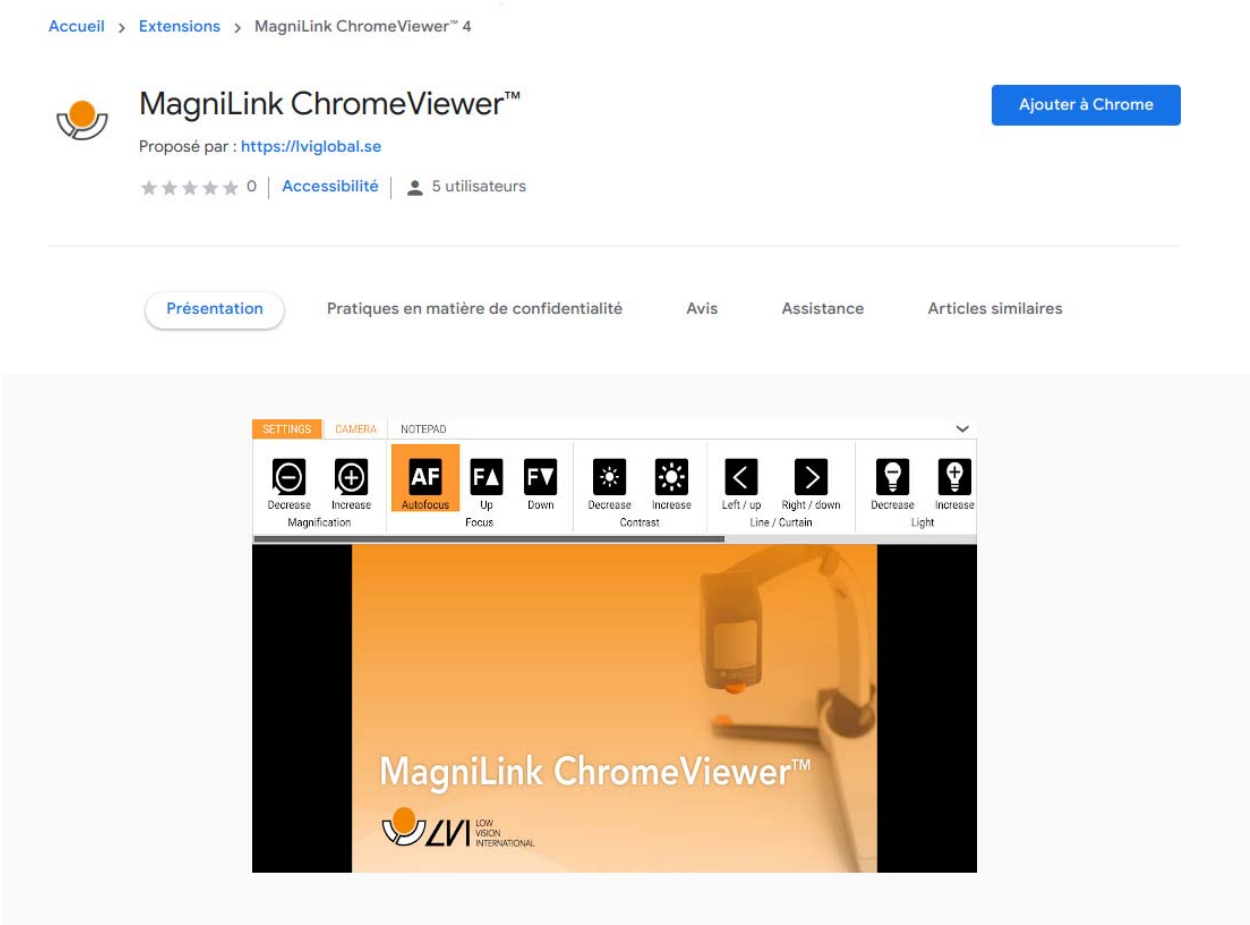
7.2 Configuration du système recommandée

- Chrome OS version 98
- 1 port USB 3.0 de type A intégré
- Processeur Intel i5
- 4 Go de RAM

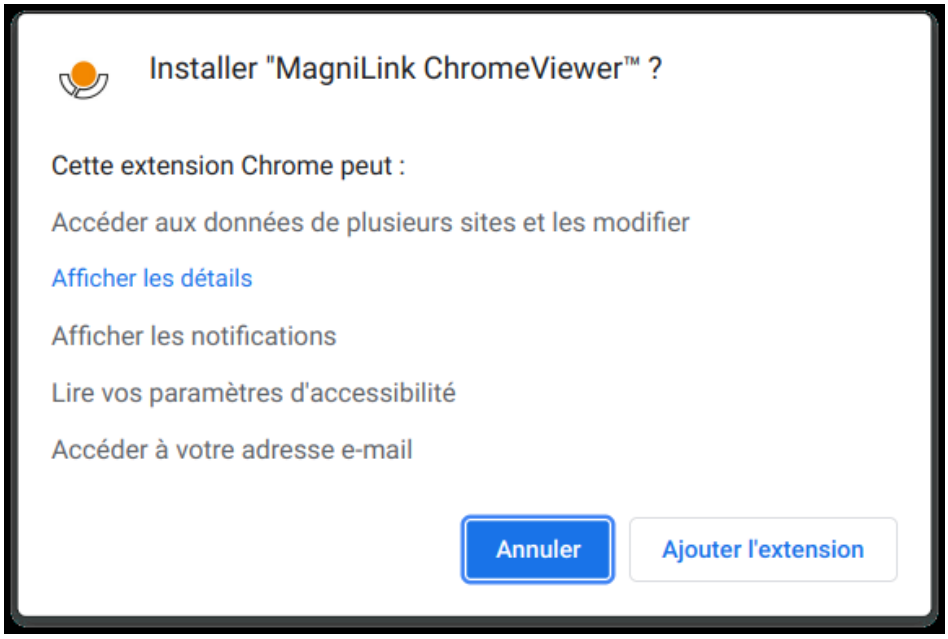
7.3 Installation du logiciel

MagniLink ChromeViewer est disponible en téléchargement sur le Chrome Web Store. Si vous ne trouvez pas l'application via la fonction de recherche du Chrome Web Store, il existe un lien direct sur notre site Web qui vous mènera directement à la page d'installation.

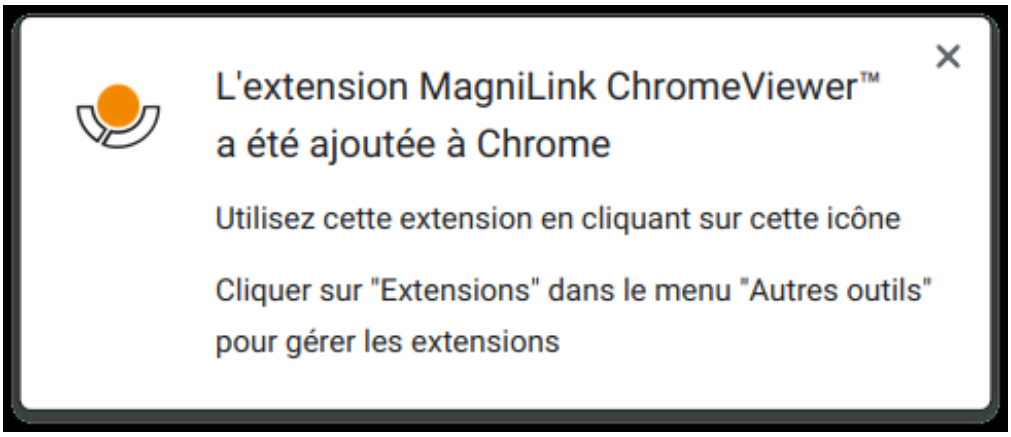
Ce lien permet d'ouvrir une nouvelle page avec le Chrome Web Store et MagniLink ChromeViewer est sélectionné automatiquement.



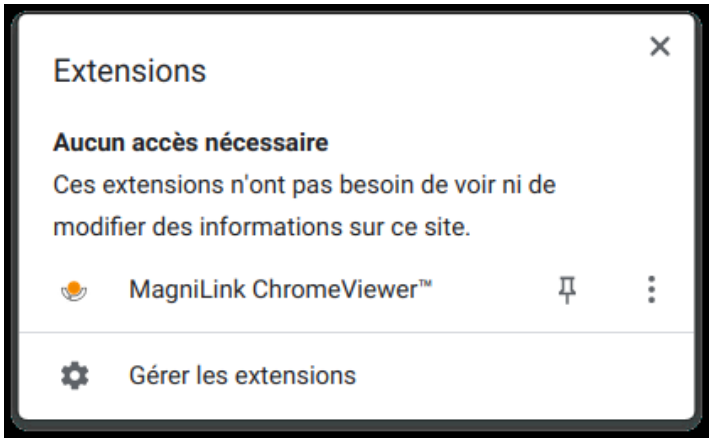
Appuyez sur **Ajouter** pour démarrer l'installation.



Une fenêtre d'information s'ouvre, expliquant ce que l'application peut faire ; cliquez sur **Add app** (Ajouter l'application) pour poursuivre.



L'installation est maintenant terminée et vous pouvez la démarrer en suivant les instructions et en cliquant sur l'icône en surbrillance. Il est également possible, comme décrit dans l'image ci-dessus, d'appuyer sur le bouton App pour lancer l'application.

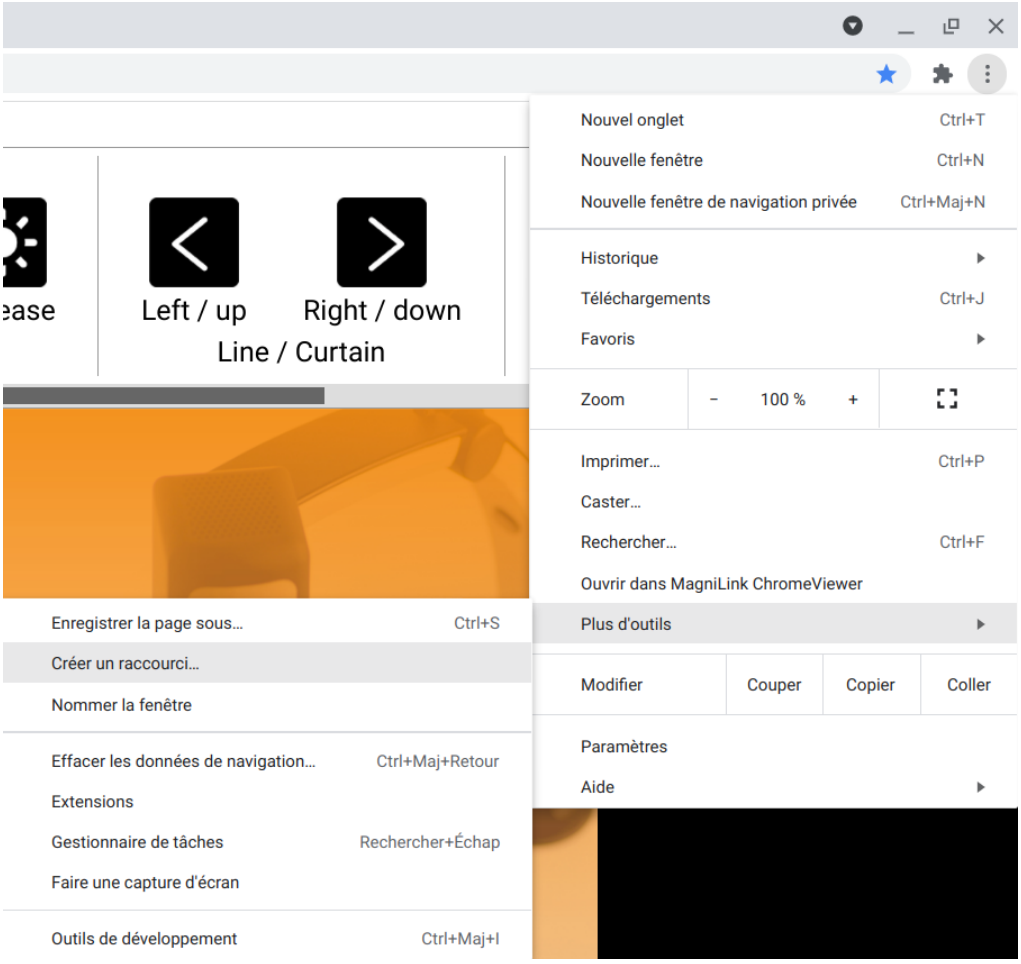


Si vous souhaitez accéder à MagniLink ChromeViewer dans le lanceur d'applications avec la possibilité d'attacher l'application à la zone de démarrage, procédez comme suit.

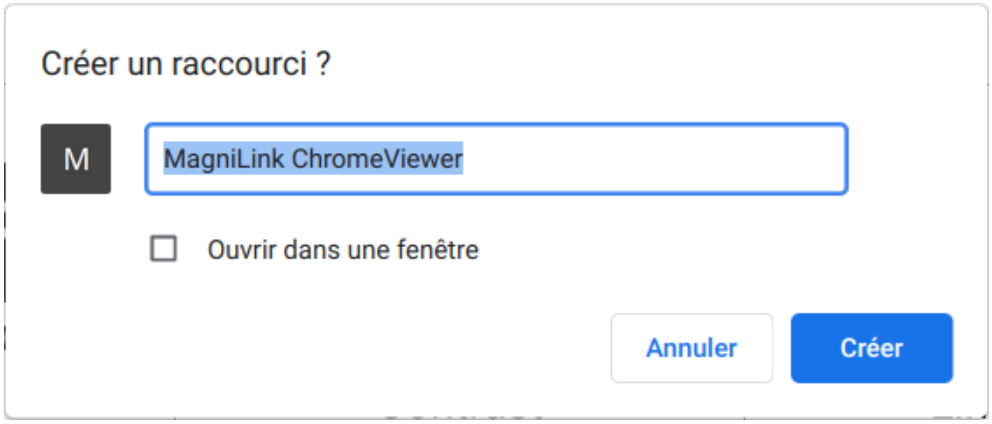
1. Lancez MagniLink ChromeViewer.
2. Allez à Paramètres.
3. Appuyez sur le bouton **Copier l'URL**situé sous la page À propos des paramètres pour copier l'adresse dans l'application.
4. Lancez le navigateur Google Chrome.

5. Sélectionnez le champ d'adresse et collez l'adresse copiée en appuyant sur **Ctrl + V** ou en cliquant avec le bouton droit sur le champ d'adresse et en sélectionnant **Coller**.. Appuyez sur Entrée.

6. Sous **Plus** en haut à droite, appuyez sur **Plus d'outils** et ensuite sur **Créer un raccourci**.



7. Sélectionnez **Ouvrir en tant que fenêtre**, puis appuyez sur **Créer**.



Dans le Lanceur d'applications, vous pouvez également attacher MagniLink ChromeViewer à la zone de démarrage.

7.4 Licence d'utilisation

Les systèmes de caméra utilisés avec ChromeViewer peuvent être concédés sous licence avec OCR. ChromeViewer détecte automatiquement si votre système de caméra dispose d'une licence pour OCR.

Il est également possible d'activer une licence OCR indépendante. Pour ce faire, vous devez autoriser ChromeViewer à accéder à certaines informations de votre compte Google lorsque la clé de licence est appliquée à votre compte Google lors de l'activation. Cela signifie que son utilisation ne sera pas limitée à un ordinateur et que vous pourrez utiliser le Chromebook de votre choix associé à votre compte Google pour bénéficier d'OCR sous ChromeViewer.

Pour autoriser ChromeViewer à accéder à votre compte Google, appuyez sur le bouton S'enregistrer dans Paramètres, puis suivez les instructions. Une fois votre enregistrement réussi, une zone de saisie s'affiche dans laquelle la clé de licence est saisie, puis appuyez sur OK. Une fois l'activation effectuée, vous pourrez directement accéder à la fonctionnalité OCR.

Notez que la fonctionnalité OCR avec ChromeViewer présente les restrictions suivantes :

- Une connexion Internet est requise pour l'obtention de la licence ainsi que pour l'utilisation de la fonction OCR sous MagniLink ChromeViewer.

7.5 Utilisation du logiciel

7.5.1 Caméra LVI

Pour lancer une caméra LVI USB, vous devez appuyer sur le bouton Connecter, à l'extrême gauche de la barre de menus sous l'onglet Caméra, ou sur le raccourci *L*. Une boîte de dialogue contenant une liste des caméras LVI USB connectées s'affiche alors. Sélectionnez la caméra que vous souhaitez démarrer, puis sélectionnez Connecter.

7.5.2 Fonctions via les menus

L'application se compose d'une fenêtre avec des onglets et des groupes de touches. Il y a un onglet pour les paramètres de l'application, un onglet pour la manipulation de l'appareil photo et un onglet pour le Bloc-notes. Si vous avez obtenu une licence, un onglet sera également disponible pour gérer les textes convertis par le processus OCR.

7.5.2.1 Onglet Caméra

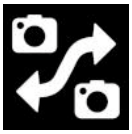
Sous l'onglet suivant, les boutons affichés varient en fonction du nombre de systèmes de caméra connectés.

Connecter la caméra LVI

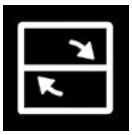
Réduire le grossissement

Augmenter le grossissement

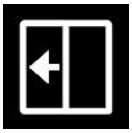
Changer de source d'image
Permet de permuter les sources d'image (s'il y a plus de deux sources).



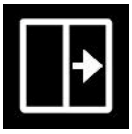
Changer de caméra
Permet de changer de caméra.



Changer de mode de division
Permet de passer d'un mode de division verticale à un mode de division horizontale.



Déplacer la division vers la gauche
Déplace le mode de division vers la gauche.



Déplacer la division vers la droite
Déplace le mode de division vers la droite.

Panoramique gauche

Panoramique droit

Incliner vers le bas

Incliner vers le haut

Position 1
Pour enregistrer la position, maintenez la touche « Ctrl » enfoncée tout en appuyant sur le bouton. L'image de la caméra se déplace dans la position enregistrée lorsque vous appuyez sur le bouton.

Position 2
Pour enregistrer la position, maintenez la touche « Ctrl » enfoncée tout en appuyant sur le bouton. L'image de la caméra se déplace dans la position enregistrée lorsque vous appuyez sur le bouton.

Position 3
Pour enregistrer la position, maintenez la touche « Ctrl » enfoncée tout en appuyant sur le bouton. L'image de la caméra se déplace dans la position enregistrée lorsque vous appuyez sur le bouton.

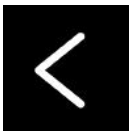
Verrouiller l'autofocus
Verrouille le mode de mise au point automatique. Cette fonctionnalité est utile lorsque vous préférez écrire à la main. L'autofocus n'est pas modifié par le stylo ou par votre main. Appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver la mise au point automatique.

Mise au point de près
Réduit la distance de mise au point. Lorsque cette fonction est utilisée, la mise au point automatique est désactivée.

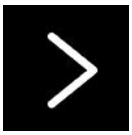
Mise au point de loin
Augmente la distance de mise au point. Lorsque cette fonction est utilisée, la mise au point automatique est désactivée.

Réduire la luminosité/le contraste

Augmenter la luminosité/le contraste



Ligne/barre de référence à gauche/en haut
Permet de régler la position de la ligne de référence. Appuyez sur la touche pour déplacer la ligne de référence vers la gauche. Maintenez la touche appuyée pour sélectionner la ligne de référence horizontale et la déplacer vers le haut. La ligne de référence se transforme ensuite en barre verticale qui réduit la zone d'affichage. Pour obtenir la barre horizontale, appuyez de nouveau sur la touche.

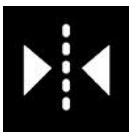


Ligne/barre de référence à droite/en bas
Identique à la commande précédente mais dans la direction opposée.

Prendre un instantané
Une boîte de dialogue « Enregistrer le fichier sous » s'ouvre. Un nom de fichier (avec la date du jour et l'heure) et un dossier (Téléchargements) sont automatiquement suggérés. Appuyez simplement sur « Entrée » pour enregistrer l'image. Si vous souhaitez enregistrer l'image dans un autre dossier, vous pouvez le faire manuellement.

Démarrer/arrêter l'enregistrement vidéo
Appuyez pour ouvrir la boîte de dialogue « Enregistrer le fichier sous ». Un nom de fichier (avec la date du jour et l'heure) et un dossier (Téléchargements) sont automatiquement suggérés. Appuyez sur Entrée pour enregistrer la vidéo avec le nom suggéré. Si vous souhaitez enregistrer la vidéo dans un autre dossier ou sous un autre nom, vous pouvez modifier ceci dans la boîte de dialogue. Interrompez l'enregistrement en appuyant à nouveau sur la touche.

Rotation de l'image de la caméra
Fait pivoter l'image de la caméra vers la droite. Pour faire pivoter l'image vers la gauche, maintenez la touche "Shift" (Majuscule) enfoncée lorsque vous appuyez sur la touche.



Mettre en miroir l'image de la caméra
Appuyez à nouveau pour inverser l'image miroir.

Geler l'image de la caméra
Appuyez à nouveau pour annuler le gel de l'image.

Image complète (S'affiche uniquement si le système détient une licence pour l'OCR)
Lorsqu'elle est active, l'image de la caméra est affichée intégralement. Sinon, modifiez l'image en fonction de la taille de la fenêtre de la caméra.

Traitement OCR
Effectue une conversion OCR de la fenêtre de la caméra.

Notepad
Ouvre les images de la caméra dans l'outil de notes.

Aide
Ouvre le manuel de l'utilisateur dans l'application standard affichant les fichiers PDF.

7.5.2.2 Onglet OCR

L'onglet suivant ne s'affiche que si le système détient une licence pour la fonction OCR.

Ouvrir un document (conversion OCR)
Ouvre une boîte de dialogue. Dans cette boîte de dialogue, sélectionnez le fichier que vous souhaitez ouvrir. Il est possible d'ouvrir des fichiers image aux formats JPEG, PNG et PDF.

Importer un document
Importer des documents exportés.

Exporter le document
Exporter le document actuel.

Enregistrer le document
Enregistrer le document actuel. Le document restera dans l'application, même au redémarrage, jusqu'à ce que vous choisissiez de supprimer le document.

Supprimer le document
Supprimer le document actuel.

Lecture/Pause
Démarrage/pause de la lecture

Arrêter
Arrête la lecture. La prochaine lecture démarrera depuis le début du texte.

Retour
Utilisez cette commande pour reculer dans le texte. Si le mode de lecture est défini sur mot, vous revenez en arrière dans le texte mot par mot. Si le mode de lecture est défini sur phrase, vous reculez d'une phrase à la fois.

Avancer
Utilisez cette commande pour avancer dans le texte. Si le mode de lecture est défini sur mots, vous avancez dans le texte mot par mot. Si le mode de lecture est défini sur phrase, vous avancez d'une phrase à la fois.

Mode de lecture
Cette commande permet de changer de mode de lecture lorsque les commandes « **Retour** » et « **Avancer** » sont enfoncées. Les modes possibles sont lettre, mot ou phrase.

Mode d'affichage
Change le mode d'affichage pour le texte converti par OCR. Les modes d'affichage disponibles sont les suivants : « page view » (vue page), « row view » (vue ligne), « word view » (vue mot), « image view » (vue image), « image and word » (image et mot) et « image and row » (image et ligne).

Taille de la police
Permet de modifier la taille du texte OCR.

Vitesse
Modifie la vitesse de la parole.

Aide
Ouvre le manuel de l'utilisateur dans l'application standard affichant les fichiers PDF.

7.5.2.3 Onglet Notepad

L'outil de notes se compose de trois composants.

- En haut se trouve une barre de menus avec des boutons.
- A gauche se trouve une liste d'images. En cliquant sur une image, vous pouvez y accéder. Vous pouvez supprimer une image en cliquant dans l'angle supérieur droit.
- Une surface où vous pouvez dessiner, agrandir et faire un panoramique dans l'image.

Ouvrir
Ouvre une image. Il est possible d’ouvrir des images aux formats JPEG, PNG et PDF.

Exportation
Remarque sur les exportations. Il est possible d'exporter la note active sous forme de fichier image ou toutes les notes sous forme de PDF.

Enregistrer
Enregistrer la note actuelle. La note restera dans l'application, même au redémarrage, jusqu'à ce que vous choisissiez de la supprimer.

Supprimer
Supprimer la note actuelle.

Stylo à bille
Dessinez avec un stylo à bille.

Surligneur
Dessinez avec un surligneur.

Texte
Insérez du texte. Vous pouvez déplacer le texte après l’insertion. Cependant, vous devez d'abord appuyer sur le texte inséré avec l'outil **Texte**.

Zoom et panoramique
Permet de grossir l’image et de faire un panoramique.

Gomme
Effacer.

Annuler
Annule la dernière saisie.

Rétablir
Rétablit après avoir appuyé sur Annuler.

Pivoter
Faire pivoter l'image. REMARQUE : Cela supprime toutes les entrées.

7.5.3 Fonctions via le clavier

Raccourcis clavier globaux	Les raccourcis suivants s'appliquent à tous les onglets.
9	**Fenêtre d'informations et de réglages** Divers réglages pour l'application peuvent être effectués dans cette fenêtre.
Alt + 1	Ouvrir l'onglet Caméra
Alt + 2	Ouvrir l'onglet OCR
Alt + 3	Ouvrir l'onglet Bloc-notes
V	Basculer entre les onglets
Ctrl + H	Masquer ou afficher le menu
8	**Position de la fenêtre suivante** Appuyez plusieurs fois sur la touche 8 pour basculer entre les modes d'écran partagé prédéfinis sur l'écran principal. La fenêtre peut également être contrôlée avec la souris ou avec les commandes standard de Chrome OS.
Ctrl + Plus	Agrandir le menu
Ctrl + Moins	Réduire le menu

Commandes de raccourci de la caméra	Les raccourcis suivants s'appliquent uniquement à l'onglet Caméra.

L	Connecter la caméra LVI Affiche une boîte de dialogue pour démarrer la caméra LVI connectée.
1	Couleurs naturelles Bascule entre les couleurs naturelles et les niveaux de gris.
2	Image positive avec un contraste amélioré Couleurs artificielles ; Blanc/Noir, Jaune/Noir, Vert/Noir, Rouge/Noir, Jaune/Bleu, Blanc/Bleu. Appuyez plusieurs fois sur 2 pour passer d'une couleur à une autre. (Maj + 2 pour reculer)
3	Image négative avec un contraste amélioré Couleurs artificielles ; Blanc/Noir, Jaune/Noir, Vert/Noir, Rouge/Noir, Jaune/Bleu, Blanc/Bleu. Appuyez plusieurs fois sur 3 pour passer d'une couleur à une autre. (Maj + 3 pour reculer)
4	Démarrer l'OCR Démarrer l'OCR avec lecture automatique. (Maj + 4 démarre l'OCR sans lecture automatique)
5	Ajouter une note Ajoutez une note et ouvrez le Bloc-notes. (Maj + 5 ajoute une note mais n'ouvre pas le Bloc-notes)
Flèche vers le haut	Augmenter le grossissement
Flèche vers le bas	Réduire le grossissement
J	Mise au point automatique désactivée / activée
Maj + Flèche vers le haut	Réduire la distance de mise au point
Maj + Flèche vers le bas	Augmenter la distance de mise au point
Flèche vers la droite	Augmenter la luminosité / le contraste
Flèche vers la gauche	Réduire la luminosité / le contraste
Ctrl + flèche gauche	Ligne de référence à gauche / en haut
Ctrl + flèche droite	Ligne de référence à droite / en bas

Ctrl + P	**Prendre un « instantané »** Appuyez sur Ctrl + P pour ouvrir la boîte de dialogue « Enregistrer le fichier ». Un nom de fichier (date d'aujourd'hui et heure) et un dossier (MagniLink) sont suggérés automatiquement. Il suffit d'appuyer sur Entrée pour enregistrer l'image. Si vous souhaitez enregistrer l'image dans un autre dossier ou sous un nom différent, vous pouvez le faire manuellement.
Ctrl + M	**Démarrer / arrêter l'enregistrement vidéo** Appuyez sur Ctrl + M pour démarrer l'enregistrement vidéo. Avant l'enregistrement, une boîte de dialogue apparaît avec le nom de fichier suggéré (date et heure du jour) et le dossier. Appuyez simplement sur Entrée pour démarrer l'enregistrement vidéo. Si vous souhaitez enregistrer la vidéo dans un autre dossier ou sous un nom différent, vous pouvez le faire manuellement. Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur Ctrl + M.
Ctrl + R	**Rotation horaire de l'image de la camera** Chaque fois que cette combinaison de touches sera utilisée, l'image de la caméra pivotera de 90° vers la droite (90°, 180°, 270° et 0°).
Ctrl + Maj + R	**Rotation anti-horaire de l'image de la camera** Chaque fois que cette combinaison de touches sera utilisée, l'image de la caméra pivotera de 90° vers la gauche (270°, 180°, 90° et 0°).
Ctrl + I	**Miroir de l'image de la caméra** Image de la caméra en miroir. C'est une fonction pratique si, par exemple, vous souhaitez utiliser la caméra comme un miroir grossissant.
Ctrl + F	**Figer l'image de la caméra** En appuyant sur cette combinaison de touches, l'image de la caméra se fige. Pour libérer l'image figée, appuyez à nouveau sur la même combinaison de touches.
Ctrl + L	**Plein écran** Bascule entre le plein écran et l'image recadrée
A	**Panoramique gauche**
D	**Panoramique droit**
W	**Panoramique haut**
S	**Panoramique bas**

C	Changer de caméra
X	Changer de mode de division
Z	Changer de source d'image
Maj + flèche vers la gauche	Déplacer la division vers la gauche/vers le haut
Maj + flèche vers la droite	Déplacer la division vers la droite/vers le bas
Ctrl + Maj + 1	Enregistrer la position 1
Ctrl + Maj + 2	Enregistrer la position 2
Ctrl + Maj + 3	Enregistrer la position 3
Ctrl + 1	Aller à la position 1
Ctrl + 2	Aller à la position 2
Ctrl + 3	Aller à la position 3

Raccourcis clavier OCR	Les raccourcis clavier suivants s'appliquent uniquement à l'onglet OCR

1	Lecture / pause de la lecture
2	Arrêter la lecture
3	Mot / phrase / lettre précédent
4	Mot / phrase / lettre suivant
5	Basculer entre la navigation par mots, phrases ou lettres
B	Changer le mode d'affichage
7	Réduire la vitesse de lecture
8	Augmenter la vitesse de diction

Raccourcis clavier du bloc-notes	Les raccourcis clavier suivants s'appliquent uniquement à l'onglet Bloc-notes

Ctrl + Z	Annuler
Ctrl + Maj + Z	Rétablir

Ctrl + S	Enregistrer la note
Suppr (Supprimer)	Supprimer la note
Ctrl + R	Faire pivoter l'image vers la droite
Ctrl + Maj + R	Faire pivoter l'image vers la gauche
1	Sélectionner le stylo à bille
2	Sélectionner l'outil Surligneur
3	Sélectionner l'outil texte
4	Sélectionner l'outil d'agrandissement et de panoramique
5	Sélectionner la gomme
Ctrl + 1	Couleur précédente de l'outil de dessin
Ctrl + 2	Couleur suivante de l'outil de dessin
Ctrl + 3	Réduire la taille de l'outil de dessin
Ctrl + 4	Augmenter la taille de l'outil de dessin

7.5.4 Contrôle avec la souris

Certaines fonctionnalités peuvent être contrôlées avec la souris.

En mode caméra.

- Si la caméra prend en charge le panoramique, le bouton gauche de la souris peut servir à faire défiler l'image.
- Effectuez un zoom à l'aide du bouton droit de la souris.

En mode OCR

- Utilisez le bouton gauche de la souris pour démarrer la lecture. Vous pouvez également sélectionner un mot pour poursuivre la lecture à partir du mot sélectionné.
- La molette de défilement peut être utilisée pour agrandir ou réduire l'image.

7.5.5 Fenêtre d'informations et des paramètres

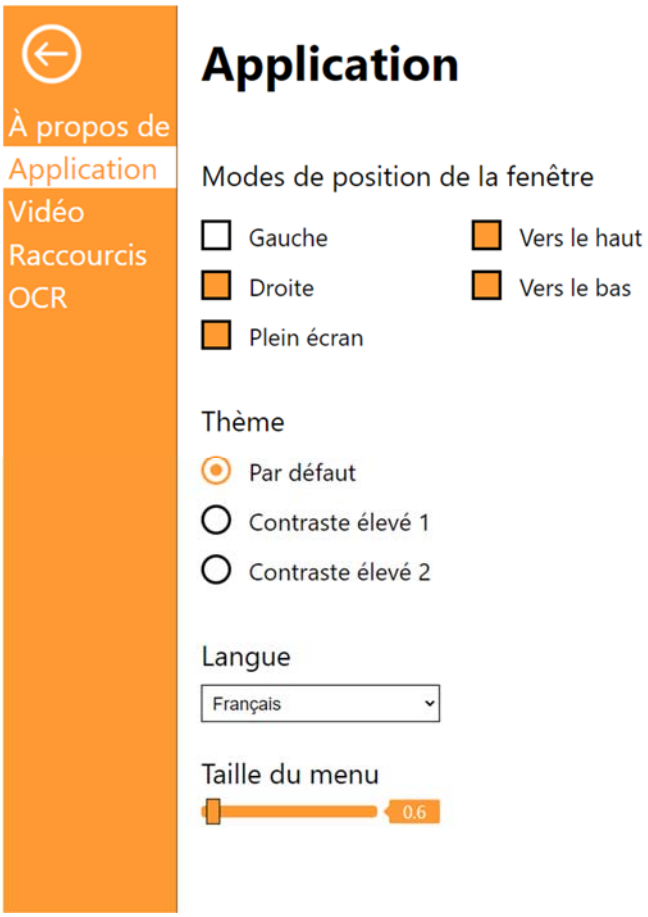
La fenêtre d'informations et des paramètres se compose de plusieurs onglets qui contiennent des informations relatives à l'application et les paramètres possibles.

7.5.5.1 À propos de l'application

Cet onglet contient des informations sur la version du logiciel, les droits d'auteur et les informations de licence.

Si vous souhaitez activer une licence OCR acquise sur votre compte Google, c'est ici que vous vous connectez et entrez la clé de licence.

7.5.5.2 Paramètres des applications



Modes de fenêtre

Sélectionne les différents modes de fenêtre à sélectionner en appuyant sur la touche 8.

Thème

Sélectionne le thème à activer. Le thème contrôle les coloris de l'application.

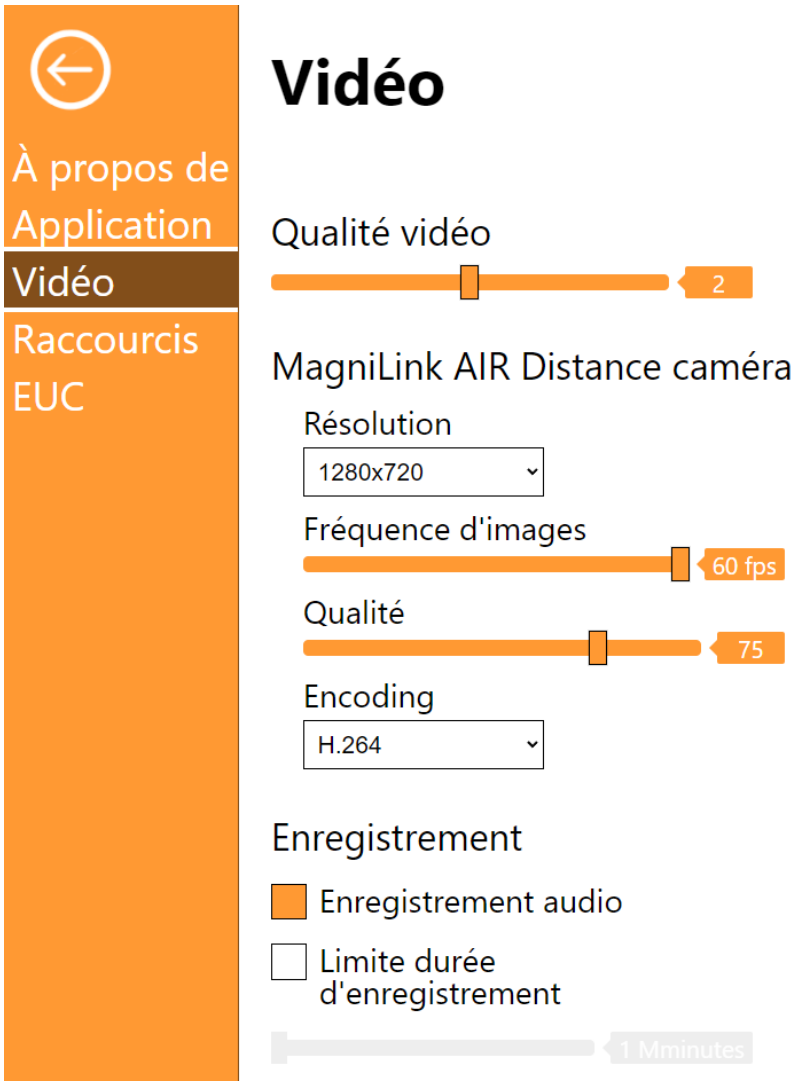
Langue

Modifie la langue du logiciel. Par défaut, le logiciel est configuré pour utiliser la même langue que celle de l'ordinateur. Si cette langue n'est pas disponible, l'anglais sera sélectionné par défaut.

Taille du menu

Ici, vous pouvez modifier la taille des menus et des boutons.

7.5.5.3 Paramètres des vidéos



Qualité vidéo

Ce paramètre permet à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer la qualité vidéo de l'application. Pour un équilibre optimal entre performances et qualité, mieux vaut laisser ce paramètre intact, mais il peut être conseillé de le réduire pour les ordinateurs peu performants.

Résolution

Sélectionnez la résolution parmi les diverses options de résolution de la caméra. La résolution ne peut pas être sélectionnée pour toutes les caméras.

Fréquence d’images
Ce paramètre permet à l’utilisateur de limiter la fréquence d’images. La fréquence d’images ne peut pas être modifiée pour toutes les caméras.

Qualité d’image
Ce paramètre permet à l’utilisateur de limiter la qualité d’image de la caméra. La qualité d’image ne peut pas être modifiée pour toutes les caméras.

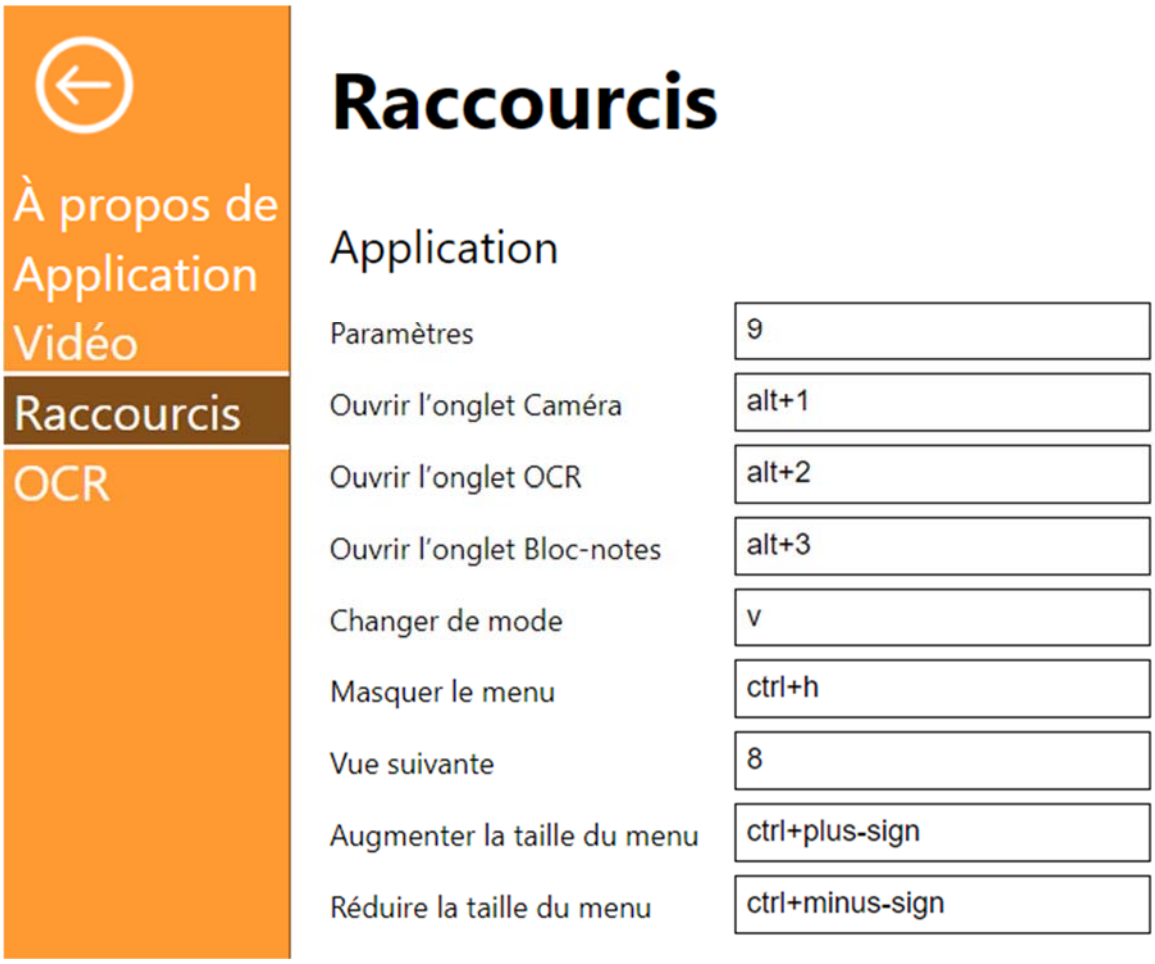
Enregistrement audio
Activez cette fonction pour enregistrer du son avec un microphone connecté.

Limiter la durée d'enregistrement
Activez cette fonction pour limiter la durée d'enregistrement.

Durée en minutes
Si vous avez choisi de limiter la durée d'enregistrement, vous pouvez définir ici la limite en minutes, de 1 à 60 minutes.

MagniLink ChromeViewer peut enregistrer des séquences vidéo d'un système de caméra MagniLink au format WebM (.webm). L'enregistrement vidéo est lancé à l'aide du clavier (Ctrl + M). Un indicateur rouge s'affiche en bas à droite de la fenêtre vidéo pendant l'enregistrement de la vidéo.

7.5.5.4 Paramètres des commandes des raccourcis



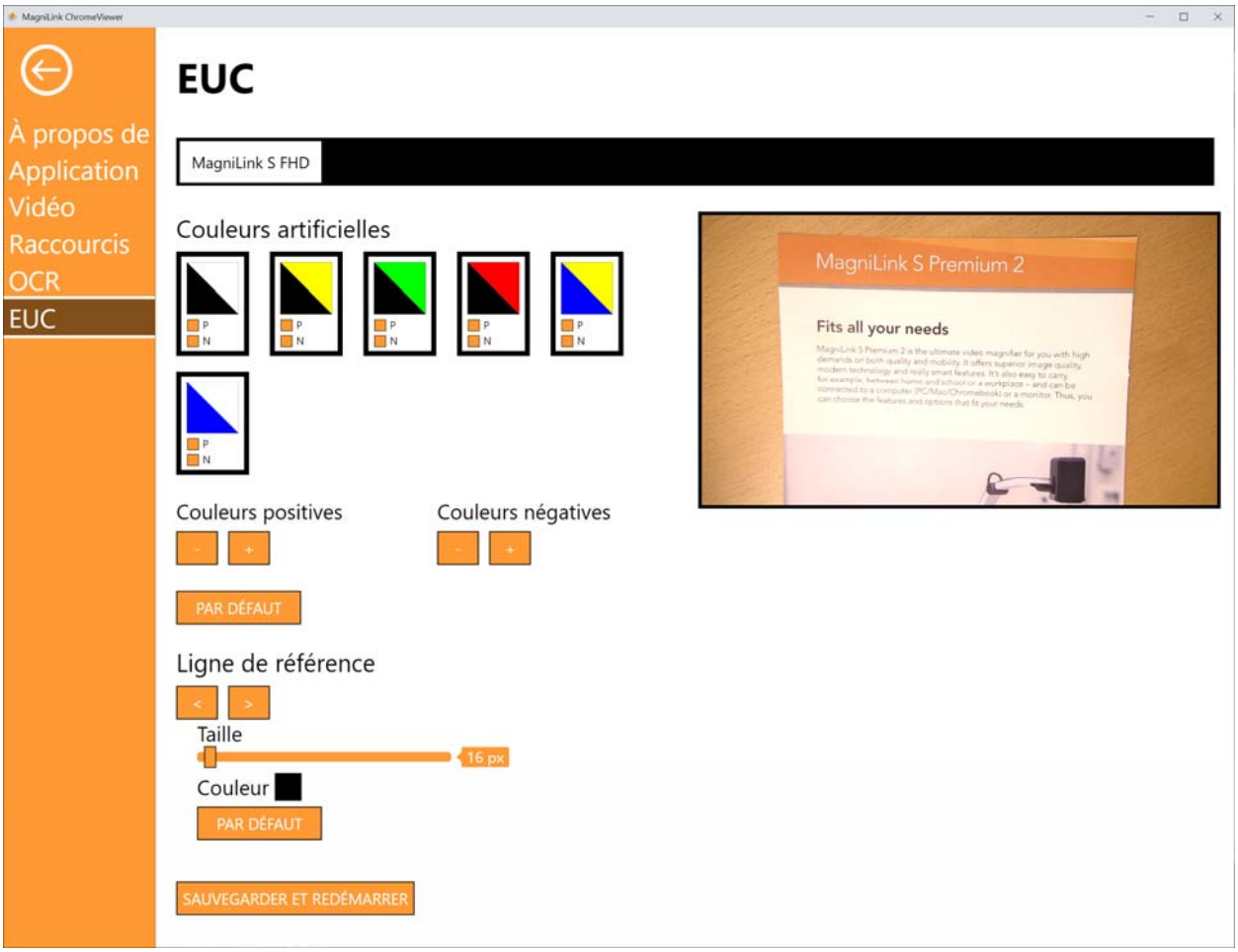
Vous pouvez modifier ici les commandes des raccourcis utilisées pour l'application. Pour modifier une commande de raccourci, sélectionnez la commande devant être modifiée puis appuyez sur Espace ou Entrée et saisissez la nouvelle combinaison de touches. Si une combinaison de touches est déjà utilisée pour une autre commande, l'autre commande sera effacée. Une nouvelle combinaison de touches doit être saisie afin de modifier la commande.

7.5.5.5 Paramètres de l'OCR

Voix
Sélectionnez la voix à utiliser pour les futures conversions OCR.

Région
Choisissez le centre de données qui doit effectuer les conversions OCR. Plus votre emplacement actuel est proche, plus les conversions OCR seront effectuées rapidement.

7.5.5.6 EUC



La caméra peut être configurée dans cet onglet. Si un bouton « Enregistrer » s'affiche en bas, il faut appuyer dessus pour enregistrer les modifications. Dans ce cas, la caméra redémarre et la configuration est enregistrée.

Couleurs artificielles

Il est possible de supprimer et de modifier les couleurs artificielles de la caméra.

- Pour supprimer le composant positif ou négatif, désélectionnez la case « P » ou « N ».
- Pour supprimer une combinaison de couleurs, désélectionnez « P » et « N ».
- Pour modifier une combinaison de couleurs, appuyez sur l'un des champs triangulaires et une boîte de dialogue des couleurs s'affichera. Sélectionnez les couleurs, puis appuyez sur OK.

- Pour restaurer les couleurs, appuyez sur « Par défaut ».

Ligne guide
Définissez la taille et la couleur de la ligne guide. Appuyez sur « Par défaut » pour réinitialiser.

7.5.6 Qualité de la conversion OCR

Afin d'optimiser les résultats de la conversion OCR, tenez compte des points suivants.

- Assurez-vous que l'agrandissement est suffisant. Les textes écrits en très petits caractères sont susceptibles de produire des résultats insatisfaisants dans le logiciel OCR. Une police de 12 pt minimum est recommandée lorsque la caméra de lecture est réglée sur l'agrandissement le plus faible.
- Évitez le papier glacé qui crée des reflets dans l'image. Ceci altère les résultats de la conversion OCR. Si vous prévoyez d'utiliser du papier glacé, nous vous recommandons d'éteindre la lampe sur l'appareil.
- Certaines polices peuvent rendre l'interprétation difficile pour le moteur OCR.
- Il est important que le contraste du texte soit suffisant.

8 Ergonomie de travail

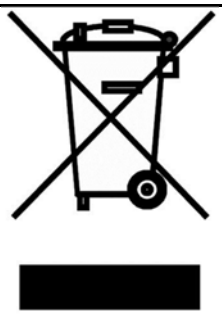
Votre caméra de lecture est maintenant prête à fonctionner. Il est important que votre environnement de travail autour de MagniLink soit agréable et que vous soyez assis confortablement. Vous pourrez ainsi utiliser la caméra le plus longtemps possible sans exercer de pression excessive sur votre cou et votre dos.

Veuillez tenir compte des recommandations suivantes :

- Votre chaise doit être placée près de la table sur laquelle l'équipement est installé. Évitez de rester assis pendant trop longtemps. Nous vous recommandons d'utiliser une chaise de bureau réglable en hauteur.
- Le siège de la chaise doit se trouver à une hauteur qui évite l'engourdissement de vos jambes. Les jambes doivent former un angle de 90 degrés et vos pieds doivent reposer à plat sur le sol.
- La table de lecture doit se trouver à une hauteur vous permettant reposer votre bras inférieur horizontalement sur elle. Il est important que la table ne soit ni trop haute ni trop basse pour vous. Idéalement, l'écran doit se trouver légèrement en dessous du niveau des yeux et former une ligne aussi droite que possible devant vous.
- Protection contre la lumière du jour. L'éclairage au plafond, les lampes de bureau et la lumière traversant les fenêtres peuvent créer des reflets sur le moniteur. Pour cette raison, évitez de placer des lampes qui éclairent directement votre écran ou vous-même.
- Si vous utilisez votre appareil pendant de longues périodes, les mouvements répétés risquent de provoquer des douleurs dans le cou, les épaules et le dos. Vos yeux risquent également de se fatiguer après avoir passé de longs moments à regarder l'écran.

9 Caractéristiques techniques

Grossissement, caméra à distance	Zoom optique 30x + zoom numérique 12x
Résolution, caméra à distance	HD (1280x720)
Fréquence, caméra à distance	50 Hz
Poids, caméra à distance	2 kg
Alimentation	AC
Consommation énergétique	30 W
Plages de températures acceptables	Transport et stockage : -20 °C – +60 °C Fonctionnement : +5 °C – +35 °C



Élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'UE et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte spécifiques)

Si ce symbole est indiqué sur le produit ou sur son emballage, ce produit ne doit pas être éliminé comme les déchets ménagers ordinaires. Au lieu de cela, Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est correctement éliminé, vous contribuez à prévenir l'impact négatif sur la santé et l'environnement qui pourrait résulter de l'élimination inappropriée de ce produit. Le recyclage participe à la gestion de nos ressources naturelles. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, nous vous invitons à contacter votre mairie, votre société de collecte des déchets ménagers ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

10 Déclaration de conformité

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name:	*LVI Low Vision International AB*
Manufacturers Address:	*Verkstadsgatan 5* *S-352 46 Växjö* *Sweden*
Web:	*http://www.lviglobal.se*
SRN (Single Registration Number):	*SE-MF-000004178*
Basic UDI-DI (GMN):	*7330724MLAIRV9*
Brand name or trademark:	*MagniLink*
Product code:	***MLAIR***
Classification:	*Class 1*
Type of equipment:	*Reading Aid*
Conformity assessment route:	*LVI Low Vision International AB uses the following procedures for the CE-labeling of their products according to the Regulation MDR 2017/745:* *Class [1]: EC conformity declaration according to Annex I + Annex II +Annex VII*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that he medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

☒ Manufacturer ☐ Manufacturer's authorized representative

Date	Signature	Position
28-06-2021		Managing Director
	Clarification Henrik Blomdahl	

Index alphabétique

À propos de l'application 32
À propos de LVI 5
Accessoires 10
Caméra LVI 19
Caractéristiques techniques 41
Configuration du système recommandée 14
Configuration minimale du système 14
Consignes de sécurité 7
Contrôle avec la souris 31
Déclaration de conformité 42
Emballage 9
Ergonomie de travail 40
EUC 38
Fenêtre d'informations et des paramètres 32
Fonctions via le clavier 27
Fonctions via les menus 19
Information 7
Installation du logiciel 14
Licence d'utilisation 18
MagniLink AIR Distance 12
MagniLink ChromeViewer 14
Nettoyage 7
Onglet Caméra 19
Onglet Notepad 25
Onglet OCR 23
Ouverture du carton 9
Paramètres de l'OCR 37
Paramètres des applications 33
Paramètres des commandes des raccourcis 36
Paramètres des vidéos 34
Présentation de MagniLink AIR 6
Qualité de la conversion OCR 39
Réutilisation, installation et maintenance 7
Utilisation du logiciel 19